

MAGYAR NÉP

KÉPES HETILAP

Előfizetési árak:

Évi 170.— L., félévre 95.— L.

Egyes szám ára 4.— L.

Éldre egész évre 270.— L.

FŐSZERKESZTŐ:

GYALLAY DOMOKOS.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Strada Baron L. Pop (v. Brassai-utca) 5. szám.

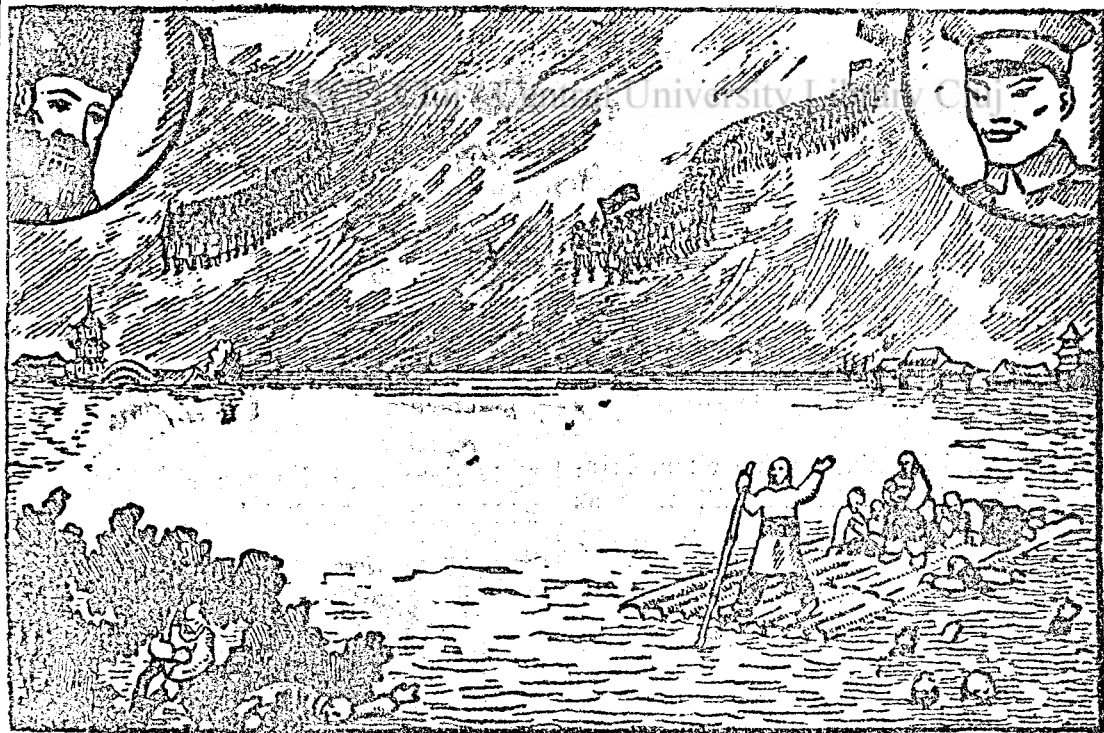
Megjelenik minden szombaton.

Tűz és víz között.

Pár évvel ezelőtt még azon riadoztak a vezető államférfiai és tudósai, hogy a sárga népei összefognak és hódító utra kelve, alá gyűrik Európa viszálykodó országait. *Jön a sárga veszedelem!* — hangzott a szózat a könyvekben és politikai beszédekben.

Jelenleg a sárga faj két népe: a japánok és kínaiak fegyveres harcban állanak egymással. Földön és levegőben mind nagyobb arányúvá fejlődik a véres küzdelem.

Japán volt a támadó fél. Kína egyik legősibb és legértékesebb tartományát: Mandzsuriát akarja hatalmába keríteni.



A helyzet azonban pár év alatt nagyon változott. Kiderült, hogy a sárga színű népek sem tudják kivonni magukat a világveszélyes, marakodó, kedvéből, ők is tele vannak hatalmi féltékenységgel, kapzsisággal és anyagi bajokkal. Az ember Ázsiában is úgy farkasa tud lenni embertársának, mint Európában. Európa vérrel és arannyal megfertőzött földjén.

Megértjük, hogy Japán az ő ingatag talajú szigetországából Ázsia szilárd földjére akar fölkapaszkodni. Japánt állandóan veszélyeztetik a földrengések, földje egyre szűkebb lesz a szapora lakosság eltartására. Jóideig Amerika nyújtott otthont, vagy legalább kereseti lehetőséget a kivándorló japánoknak, most azonban a sárga faj fiait nem bocsátják be Amerikába. Így hát a másik szomszéd ro-

vására igyekeznek terjeszkedni Japán népfölöslegei s ennek a terjeszkedésnek útját csinálják most a Mandzsuriába fölvonuló hadseregek.

Bármennyire értjük is a japánok hódító szándékait, rokonérzésünk mégis a megtámadott kínaiak mellett van. Hiszen akkor éri őket a megrohanás, amikor jóformán védekezni sem tudnak. Sok példa van a történelemben, hogy némely népek akkor rohanják meg szomszédaikat, amikor azokat elgyöngítették, vagy porba sujtották a csapások. Hullarablásnak hívják ezt a gyáva és gonosz eljárását.

Nos, Kinát is most valami ilyesféle támadás éri.

Az óriási birodalom az ő 450 millió lakóival már húsz év óta a politikai zavarok és gazdasági forradalmak kinjaiban vonaglik. — Észak és Dél, Kelet és Nyugat tartományai mindegyre fegyvert fognak egymás ellen. A központi kormány legtöbbszörre nem tud rendet és nyugalmat teremteni a lázadó és egymásra törő táborok között. A népesség zavarainak szomorú hatását növeli a természet mostohasága. Kinában mostanság borzasztó árvizek dühnek, amelyek máris óriási tömegeket döntöttek nyomoruságba. Eddig mintegy 8 millió ember pusztult el és több mint 40 millió jutott éhínségre.

Ilyen állapotban kell a szerencsétlen országnak védekeznie két kapzsi ellenség ellen. Mert ujjában a japánok mellett az oroszok is elindították ázsiai hadaikat, Kína ellen. Minden jel szerint titkos szövetség áll fenn az oroszok és japánok között Kína legszebb tartományának elvételére.

Kína a Népszövetséghez fordult védelemért, kérdés azonban, hogy Európa elgyöngült hangjára hallgatni fognak-e a támadók? Többet lehet remélni az Amerikai Egyesült Államok föllépésétől. Ez az ország régóta féltékeny szemmel nézi Japán hatalmának növekvését. A jelek arra vallanak, hogy a mostani harcot nem fogja ölbe tett kézzel nézni. Már is néhány hadihajóját egyik kínai kikötőbe vezényelte, amit a kínaiak nagy örömmel fogadtak.

Távol keleten tehát nagy vihar kerekedett, amelynek szelét bizonyára Európa népei is meg fogják érezni.

Intés és biztatás.

A „Magyar Nép“ két előző számában lalkoztunk a súlyos pénzügyi helyzet „Intőjel“ című cikkünkben a *Transsylvania Bank* kényszeregyezségének ügyét tárgyalva „Védelmet kérnek a földművesek!“ című cikkünkben pedig a mezőgazdasági adósság rendezésének módozatairól mondtuk el véleményünket.

Ez utóbbi cikkünkben kifejtettük, hogy volna, ha a *Magyar Párt* is foglalkozna Erdélyi magyarságra nehezedő pénzügyi helyzetek dolgával. Abban a tudatban tettük, hogy a parlamenti csoportunk magáéva az ügyet bizonyára és a kormánynál enyhítő intézkedéseket fog kieszközölni.

Közben a *Magyar Párt* közigazdasági osztályának elnöke, dr. Gyárfás Elemér, a lozsmegyei és kolozsvári párttagozatok kérelmére összehívta a közigazdasági szakosztály tagjait, hogy megvitassák a szükségesnek látszó intézkedéseket. A szakosztályi értekezleten Erdély legkiválóbb pénzügyi és gazdasági szakemberei részt vettek.

A gyűlést Gyárfás Elemér elnök azzal szomorú bejelentéssel nyitotta meg, hogy *Erdélyi Magyar Földhitelintézetet* nem lehet megalapítani, mert a részvényesek a nehéz gazdasági viszonyok miatt a szükséges alapítótőkét nem tudják befizetni. Minthogy a meglehetősen nehezedett viszonyok következtében semmi látás sincs arra, hogy a Földhitelintézet működésének előfeltételeit meg lehessen teremteni, az igazgatóság elhatározta, hogy visszahadja a részvényjegyzőknek a befizetett összeget, illetve a létett kötvényeket. A szakosztály a bejelentést őszinte fájdalommal vette tudomásul és elismerését fejezte ki az e tárgyban kifejtett munkásságért az intézet alapítóinak és vezetőségének. A befizetett összegeket százalékos kamattal és a kötvényeket a befizetett részvény-jövedelemmel azoknál az intézeteknél utalja ki a Földhitelintézet vezetősége, melyhez azokat a részvényjegyzők befizették, és letették.

Nagyjelentőségű határozatot hozott a szakosztály a mezőgazdasági adósságok rendezésére vonatkozólag.

zzel kapcsolatban megütközéssel és fáj-
mal állapították meg a gyűlés részt-
velei, hogy a magyar adósok helyzetét nagyon
nehézsíti a magyar pénzbetétesek türelmet-
lensége. Indokolatlanul és alaptalanul rém-
szökeztetve minden szükség nélkül
szökő tőkéiket a szakszerűen vezetett, jól
működő magyar bankokból. A szakosztály
tagjai tartja a betevőket figyelmeztetni
arra, hogy ez az eljárásuk saját érdekeiket is
károsítja s emellett a magyar adósok hely-
zetét is türelmetlenné teszi, anélkül, hogy az
adott bankjegyek biztonsága bármivel is
erősebb volna, mintha azt továbbra is a
bankokban hagynák.

A szakosztály reméli és elvárja a töke-
vel rendelkező magyar betevők okosságá-
ból testvéri érzéséből, hogy a szerencsésebb
közvetben megtakarított tőkét magyar testvé-
rük támogatására és termelő munka táplálá-
sára fordítsák. Indokolatlan türelmetlenséggel
szökés nélkül ne veszélyeztessék se évtize-
sre magyar intézmények létét, se jobb sorsra
reményes magyar testvéreik megélhetési lehetősé-
gét.

A mezőgazdasági adósságok rendezésére
alkotmányosan kimondotta a szakosztály, hogy

a folyó évi április hó 9-én már kihirdetett
szentesített törvényben foglalt Román Mező-
gazdasági Bank (Banca Agriculturii) műkö-
désének mielőbbi megkezdését fogja követelni
a kormánytól és a legnagyobb sajnálatának ad
kifejezést amiatt, hogy ez az intézet, mely he-
lyes elgondolásokon épült volna fel, még min-
dig nem kezdte meg működését. A szakosztály
felkéri a parlamenti csoportot, hogy a Mező-
gazdasági Bank működésének megkezdését tel-
jes erővel szorgalmazza és mutasson rá arra,
hogy az az aggodalom, mely a működés meg-
kezdését eddig hátráltatta, hogy az állam indo-
kolatlan és aránytalan terhet vállalna magára
a kibocsátandó kötelezvények kamatainak biz-
tosítása által, legalább is Erdélyt illetően, tel-
jesen alaptalan. Az Erdélyben érvényben levő
telekkönyvi rendszer mellett ugyanis a szava-
tosságvállalás az államra nézve nem jelentene
kockázatot.

A magyar parlamenti csoport azonnal, az
ülésszak megnyitása után, hozzá kezd a tör-
vény végrehajtásának sürgetéséhez.

A Magyar Párt gazdasági szakosztályá-
nak gyűlése intés volt a betéteseknek és töke-
pénzeseknek s biztatás a szerencsétlen adósok-
nak! Bár valóra válnának a reménysegek!

ÜLFÖLD

az új német kormány. Brü-
ning német kancellár megalaki-
totta az új kormányt. Természete-
sége a többi párt kebeléből, az így
szervezett pártszövetség támo-
gatásával. Másrészt Németország-
ban nem is lehetséges kormányt
alakítani. Ez idő szerint nem le-
het tudni, hogy mennyire lesz
szükséges az új kormány, mert
számos ellenzéke van a túlzó jobb-
oldalon s a túlzó baloldalon egy-
aránt. Az új kormány ország-
gyűlési bemutatkozása már meg-
kezdődött, minden nagyobb kelle-
tség nélkül, de a jobboldali
ellenzék pártjai távolma-
ról a bemutatkozástól, a
kommunisták pedig állandóan
szóval a programját

mondó kancellárral. Ebből nyil-
ván lehet arra következtetni,
hogy az új kormány parlamenti
élete nagyon küzdelmes lesz s
esetleg korai bukásával is lehet
számolni.

Brüning kancellár különben a
gazdasági kérdések rendezésé-
nek szükségességét hangoztatta
s egyúttal bejelentette törekvését
a Franciaországhoz való jó vi-
szony fejlesztésére és erősíté-
sére. Kétségtelen, hogy a német
nemzet belátó része komolyan
fogja támogatni mind a két
irányban, hiszen a két kérdés,
legalább a mai helyzetben, szo-
rosan összefügg. De, hogy mű-
ködése eredményes is legyen,
ahhoz már sok kétség fér, első
sorban azért, mert helyzete nem
annyira szilárd, amint azt a ne-
met viszonyok megkívánják.

Magyarország pénzügyeit
rendbe hozzák. A magyar pénzü-
gyi helyzet megvizsgálására ki-
küldött bizottság már komolyan
dolgozik a magyar fővárosban.
A kormány és a Nemzeti Bank
minden szükséges adatot a bi-
zottság rendelkezésére bocsátott.
Ha a bizottság elkészül munká-
jával jelentést tesz a Népszövet-
ség pénzügyi bizottságánál s az
fog határozni a Magyarország
részére szükséges hosszú lejá-
ratu nagy kölcsön sorsáról. Jól
értesült körök szerint a kölcsönt
biztosítottak lehet tekinteni,
mert a bizottságra igen jó hatás-
sal voltak a magyar kormány-
nak már megtett takarékosági
intézkedései.

A Brázay-sósborszesz

vásárlásánál

ingyen kap egy csinos ivópoharat!

Amerika segíteni akar. Amerikában vetették fel azt a tervet, hogy a világ pénzügyi válságának megszüntetésére, vagy legalább is lényeges enyhítésére nemzetközi bankot kell alapítani. Ez a bank sietne aztán segítségére a válságtól legjobban fojtott államoknak megfelelő kölcsönrel. Amerika 500 millió dollárral járulna a bank alapítójához s ha a többi államok hozzájárulása hasonló arányú volna, a válságot jó részt megoldottnak is lehetne tekinteni. Hogy ez a terv valóra válik-e, az elsősorban Franciaország hozzájárulásától függ, ez pedig Laval francia miniszterelnök már hírül adott amerikai látogatása idején dül el.

Különbö a pénzügyi válság Amerikát sem hagyta érintetlenül, mert az utóbbi két hét alatt több mint hatszáz millió dollár értékű aranyat szállítottak el Amerikából, ezt pedig Amerika minden nagy gazdagsága ellenére megérzi, annál inkább, mert a munkanélküliek száma is folyton emelkedik.

Nemzetközi pénzügyi tanácskozás. A nemzetközi fizetések bankja Bazelben komoly tanácskozásokat tart azért, hogy az egyes államok pénzügyi korlátozásait összeegyeztesse s módot találjon a nemzetközi áruforgalom akadályainak elhárítására, mert a kifizetések korlátozása ebben a tekintetben volt a legkárosabb hatással. A tanácskozás határozatai még nem kerültek nyilvánosságra. De remélni lehet valami enyhülést is, mert a világ legkiválóbb szakemberei

vesznek részt a tanácskozáson s bizony legfőbb ideje már, hogy a sok tanácskozást komoly cselekedet is kövesse.

Bulgáriában a földmivesek olesó áron vásárolhatnak ipari cikkeket. A mezőgazdasági termények áresése miatt a bolgár kormány rendeletileg szabályozta azoknak az iparcikkeknek az árát, amelyekre a földmiveseknek szükségük van. A falusi lakosság így olesóbban jut az ipari cikkekhöz, mint eddig, mert a rendelet következtében a kereskedők a falusiak számára az árakat 15—25 százalékkal leszállították.

Belpolitikai hírek

Komoly változások várhatók a belpolitikában. A Jorga-kormány tehetetlensége miatt mindinkább kezd kialakulni az a fel fogás, hogy a mai kormány pártközi kormánynak fogja átadni helyét. A Nemzeti Parasztpárt egyik vezére, Mihalache, kihallgatáson volt Szinájában az uralkodónál és állítólag meggyőzte az uralkodót, hogy csak pártközi kormánnyal, alkotmányos alapon lehet a belpolitikai válságot megoldani. Hír szerint az új kormány november 10-én meg fog alakulni, azonban a mostani parlamenttel fog tovább kormányozni, tehát nem lesznek új választások.

Mihalache lesz a nemzeti parasztpárt új elnöke? A Nemzeti Parasztpárt több vezetőjének törekvése, hogy Maniut megnyer-

jék a politikai életbe való visszatérésre, nem sikerült. Ezért a párt elnökül Mihalachet fogják megválasztani. Az erdélyi románok nagy része ezt nem nézi szemmel, mert Mihalache regényes ember és állandóan a regáli dekeket vette védelmébe.

Szigoru ítélet egy cikk. Hexner Béla kolozsvári mérnök a Magyar Párt lelkes tagja, a nek lapunkban is jelentek értékes cikkei, a népszámlálás alkalmával cikket írt a „Ké Ujság”-ban a népszámlálás kapcsoltos sérelmekről. Cikkeben azt javasolta, hogy azok zsidók, akik magukat magyaroknak érzik, írják magukat magyaroknak. Hexner Béla ezért a cikkért vád alá helyeszték. Az ügyész heves vádbeszédben kelt ki Hexner Béla ellen. Vádbeszédében a magyarokat gyalázólag nyilatkozott és kiközösítette Magyarországot ellen is. Azt mondta az ügyész, hogy a magyarok már a népvándorlás idején bebizonyították, hogy nincsenek életre jogosultságuk. (Cseké ezer esztendő múlt cáfolja ezt az állítást.) Hexner Béla védekezését a bíróság nem fogadta el és ezért 6 hónapi fogságház büntetésre ítélte. Hexner Béla a szigorú ítélet ellen természetesen felebbezést jelentett be.

Megszűnnek a tartományi igazgatóságok és tíz körletre osztják fel az országot. Az új közigazgatási törvény-tervezet munkálatai serényen folynak. Az új törvény szerint a tartományi igazgatóságok meg fognak szűnni és az országot 10 körletre osztani. A közigazgatási körletek élére vezérfelügyelőket állítanak s ezek lesznek a Bukarestben székelő belügyminisztérium ellenőrző és végrehajtó szervei.

HIREK

okba vették a román hatóságok az algyógyi földműves iskolát. Az Erdélyi Magyar Közelődési Egyesület-től a Kun Sárd-féle földműves iskolát főleg az agrárhatóságok szűkítették. Az EMKE elnöke, Sándor József, eljár a kormánynál, hogy az iskolát az agrárhatóságok ne vegyék el. Sándor Józsefnek a földművelésügyi miniszter megígérte, hogy a kérdést méltányosan fogja reáldani. Annál különösebb, hogy a hatóságok az agrár hatóságok mailag is birtokba vették az algyógyi iskoláját.

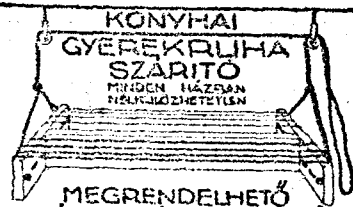
Megkerült a biatorbágyi merénylet tettese. A budapesti és rendőrség hetekig tartó nyomozó munkáját fényes sikerrel koronázta. Bécsben elfogták a székely Szilveszter kereskedőt, aki több napi vallatás után bevallotta, hogy ő követte el a biatorbágyi vasuti merényletet. Szilveszter azt is bevallotta, hogy a székelyországban a jüteborgi vasuti szerencsétlenséget ugyanígy ő idézte elő. A gaz merényletet Magyarország ki fogja kérni a székelyországi bíróságtól és bűnéért halállal büntetni.

Aprópénzt kötelesek elfogadni az állami pénztárak? A pénzügyminiszter az alábbi rendelkezést küldte a pénzügyigazgatóságokhoz: „Adminisztratív Ur! Különböző intézmények részéről azt jelentik, hogy a pénzügyigazgatóságok visszautasítják a fém pénzben való fizetés elfogadását. Arra való tekintettel, hogy most nagyobb mennyiségű fém pénz van forgalomban, arra kérjük, hogy szíveskedjenek a tartozás számlájára elfogadni a fizetésül felkínált készpénz összeg 25 százalékát fém pénzben. Az aprópénzt szá-

kokban megszámlálva, a tartalomért szavatolva és lepecsételve kell az állampénztáraknak átadni. Az 1 és 2 lejesekből 1 zsákban 7 ezer lej, 5 lejesekből 10 ezer lej és 20 lejesekből 20 ezer lejnek kell lenni.“ Tehát mindenkinek jó tudnia, hogy a közpénztárak a befizetett összeg negyedrézének erejéig kötelesek fém pénzt elfogadni.

Erdély népművészetének diadalutja Magyarországon. Bethlen Mária grófnő, az erdélyi népművészet lelkes apostolnője, fölkarolta a Magyar Nép kezdeményezését s Magyarország nagyobb városában vándor-kiállítások keretében mutatja be az erdélyi magyar népművészet kincsét. Legutóbb Miskolcon rendezett Bethlen Mária grófnő jól sikerült erdélyi kiállítást. A szép kiállítás megnyitására nagy számú, előkelő közönség jelent meg. Hodobay Sándor polgármester meleg szavakkal üdvözölte Bethlen Mária grófnőt és arra kérte, hogy adja át Miskolc város lakosságának üdvözlését a székely testvéreknek. Bethlen Mária grófnő meghatóltan köszöntö meg az üdvözlést és kijelentette, hogy a kiállítást azért rendezte, mert be akarja mutatni a székelyek alkotómunkáját. A gazdag kiállítás osztatlan tetszést és sikert aratott.

Megünnepelték Zwingli Ulrich halálának 400 éves évfordulóját. A református vallás megalapítójának, Kálvin Jánosnak, leglelkesebb munkatársának, Zwingli Ulrich, zürichi prédikátor volt. Zwingli 1531 október 11-én esett el a hilfelfogásáért vívott csatában. A református vallás hívei világszerte méltóképpen ünnepelték meg Zwingli Ulrich halálának négyszázados évfordulóját.



MEGREDELHETŐ
HALÁSI-SÁNDORNÁL
CLUJ-CALEA-REGELE FERDINAND-109

KOLOZSVÁR, FERENCZ JÓZSEF-ÚT

Figyelemreméltó megállapítás. A „Viitorul“ című, bukaresti ujság nagy cikkben foglalkozik a romániai pénzügyek szomorú helyzetével. Ugy látja, hogy Romániában a pénz eltűnt a forgalomból. A bankok ráültek készpénzkészletükre és ennélfogva a földművesek és falvak lakossága, a pénz hiányában, visszatért a cserekereskedelemre s a vásárolt árut terményekkel fizeti. A lap felhívja a kormány figyelmét e jelenségre, amely megbénítja az ipart és a kereskedelmet és sürgős intézkedést követel.

Szervezkednek a besszarábiai földművesek. Kisenevhen Bogos, volt miniszter elnöke alatt megalakult a földművesek gazdasági tanácsa. Az alakuló gyűlésen határozati javaslatot szövegeztek meg. Ebben kimondják, hogy a földművesek felkérlik hitelezőiket, várjanak türelemmel addig, amíg fizetni tudnak és amíg a földművesek helyzetének javítására megfelelő kormány-intézkedéseket fognak tenni. Bukaresti kormánykörökben a hírt érthető idegességgel fogadták.

Halált okozott egy szálka. Nyáradszeredán Bokodi Gáborné, tanítónő egy gyufásskatulyából lelőrt szálkával piszkálta fogait. Piszkálás közben foghúsát megsértette. A kelésből vérmérgezés származott és Bokodi Gáborné két napi szenvedés után meghalt.

A jubileumi sorsoláshoz.

Tízéves jubileumi ünnepségük alkalmával, az újpesti CHINOIN Végyszertári Termékek Gyárának, valamint ennek romániai Vezérképviselése és cégünk nevében, legmelegebb jókívánságainkat tolmácsoljuk. Kívánjuk, hogy a „Magyar Nép” nagyfentosságu szerepét a jövőben is azzal a sikerrel töltsse be, mely a lapot a mai magas polcra emelte. Koronázza legteltesebb siker a jövőben is a lap járhatatlan nevelő és tanító munkáját.

Az ünnepség fényét gyárunk és a Vezérképviselést a maga részéről oly módon kívánja emelni, hogy a jubileumi sorsolás alkalmára, kisorsolás céljából a következő anyagokat bocsájtsa a tekintetes Szerkesztőség rendelkezésére:

12 csomag Pekk tápszert, 20 csomag Porzol száraz pácoló anyagot.

Hisszük, hogy ezen széles körben ismert és általánosan kedvelt és bevált készítményeink kisorsolása révén, derék előfizetők melegséggel és szeretettel fogadják kedvelt lapjuk tízéves jubileumára emlékezni.

Agrotechnica-cég.

Ijedtében megnémult. A Magyar alföldön fekvő Kiskunhalas erdejében egy kis fiu játék közben rálépett egy kigyóra. A gyermek annyira megijedt, hogy megnémult és jobb oldala megbénult. Kórházba szállították, hogy orvosi kezeléssel meggyógyítsák.

Embert ölt az erjedő must. Nagysz, bánáti községben Schleide Ferenc gazdálkodó és felesége a pincében foglalatoskodtak. A pincében erjedő must volt. A mustból keletkező mérges gázak Schleide Ferencet és feleségét megölték.

Nincs tüzfára pénze az államnak. A bukaresti semmitűszéken napok óta nem tartanak tárgyalásokat, mert a termeket nem tudják fűteni. Egyik bukaresti ügyvéd, akinek érdekében állott, hogy ügyében hamar ítélet hozzanak, a maga költségén, petroleum kályha segítségével fűtette ki a tárgyalótermet. Hír szerint tüzfűtés hiány miatt a kolozsvári és bukaresti egyetemek nem kezdhetik meg működésüket.

Üdvös rendeletet adott ki a vasut vezérigazgatósága. A jegy nélküli utasokat eddig súlyosan megbüntették. A jegy rendszerén felül még több száz lej pénzbüntetést is kellett fizetniök. Az utasok nagyon sokszor önhibájukon kívül nem tudtak jegyet váltani, ezért a legnagyobb igazságtalanság volt az ilyen utasok megbüntetése. A román államvasutak igazgatósága végre belátta, hogy ennek az igazságtalanságnak és a kalamuzok tulkapásainak véget kell vetnie. Elrendelte, hogy azoknak az utasoknak, akik jóhiszeműen mulasztották el jegyüket megváltani, csekély pótdíj ellenében a vonaton kell kiszolgáltatni az utazásra szolgáló jegyet. A pótdíj harmadosztályon egy jegy után 20, másodosztályon 30 és elsőosztályon 40 lej.

Póruhájtó végrehajtó. A regáti Crisova községben a végrehajtó el akarta árverezni egy gazda lovait. A gazda tiltakozott az árverés ellen, mire a végrehajtó lelőtte a lovat és elmenekült. A károsult gazda fellármázta a falut, a gazdák a községházán elbujt végrehajtó ellen vonultak és a községházát megostromolták. A végrehajtót megtalálva, alaposan elverték. A háborúságnak egy szakasz csendőrvetett véget.

Olcso, egészséges és jótű a mézes teasütemény!

Kremnitzkyné süteményeivel a 10. aranyérmert nyert 6. kiadású szakácskönyve

HÁZI MÉZESTÉSZEK ÉS MÉHTERMÉKEK FELDOLGOZÁS

25 lejt kapható. — Ez a könyv kitűnő receptjeivel nyereséget jelent a háziasszonynak és a méhészkedőnek egyaránt

Megrendelhető kiadóhivatalunk utján!

Magyarország birkozó győztek az európai birkozó bajnokságon. A most lefolyt, európai birkozóversenyen a magyar birkozók nagy győzelmet arattak. Magyarország nyerte meg Európa bajnokságát. Sorrendben a következő helyezést kapták az egyes országok. Első Magyarországnak 12 ponttal, második Svájc 9 ponttal, harmadik Finnországnak 6 ponttal majd sorban következnek Belgium, Franciaország, Németország és Svédország.

Szomorú vége lett a tudatlanságnak. Szandiner Dezső dévai iparost betegesen szállították a kolozsvári Pasztör-intézetbe. A szerencsétlen iparoson azonban nem tudtak az orvosok segíteni, kitért rajta a veszettség és borzalmas kínok között meghalt. Szandinert valószínűleg valamilyen veszett állat marta meg, tudatlanságból azonban nem tördött az esettel.

Különös repülőgép-szerencsétlenség történt Franciaországban. Toulon, délfraanciaországi hadikikötő felett, ezer méter magasságban, két tengerészeti repülőgép összeütközött. Mindkét repülőgép lezuhant. A szerencsétlenségénél négy ember meghalt és egy halálosan megsebesült. Csúpan egy menekült meg sebesülés nélkül ejtőernyőjének segítségével.

...ssztrájk van. Resicán, ...
...ai gyártelepen hatezer ...
...abbahagyta a munkát. ...
...kot az idézte elő, hogy ...
...ások két hónapja nem ...
...meg bérüket, a nyugdi- ...
...pedig négy hónapja nem ...
...nyugdíjat. Nagyban hoz- ...
...az elégedetlenség növe- ...
...hogy a gyár igazgatósá- ...
...száz munkásnak felmon- ...
...ik kenyér nélkül marad-

...V az érelmeszesedésről. ...
...Bucányi Gyula az ismert ...
...esti főorvos, a természetes ...
...előharcosa most jelen- ...
...meg legújabb könyvét „Az ...
...szesedés természetes meg- ...
...gyógyítása és kezelése“ ...
...Az érelmeszesedés mint ...
...egészségünk lassu hanyat- ...
...és korai halált jelent. Okai ...
...természetellenes okta- ...
...módunk, melyhez járul- ...
...a mai nehéz életküzde- ...
...járó gondok következmé- ...
...Egészségtelen és természet- ...
...életmódunkkal, táplálko- ...
...kal nap mint nap újabb és ...
...bűnököt követünk el egész- ...
...ellen. Bucányi főorvos ...
...munkájában világos, egy- ...
...és mindenki számára köny- ...
...érthető formában adja meg ...
...életes életmód és helyes táp- ...
...ra vonatkozó utasításait. ...
...követése biztos mód arra, ...
...ezen gyakori és úgyszólván ...
...en negyvenedik életév felé ...
...edő embert fenyegető, veszé- ...
...betegséget elkerüljük. A mű- ...
...edését nagyban elősegíti ...
...körülmeny, hogy ára csak ...
...és mindenki számára köny- ...
...hozáférhető. Kiadója az ...
...budapesti könyvkiadó, ...
...ak Rudolf és Társa cég. Meg- ...
...elhető a „Minerva“ könyves- ...
...a útján.

...omány. A felsősófalvi tűz- ...
...sultak részére Lakatos Lajos ...
...szentmihály 200 lejt küldött ...
...kiadóhivatalunkhoz s ezen ...
...zet megfelelő helyre továb- ...
...tak.

Elrontott gyomor, bélzavarok, ...
...émelygés, kellemetlen szájzú- ...
...homlokfájás, láz, székszorulás, ...
...hányás vagy hasmenés eseteiben ...
...már egy pohár természetes ...
...„FERENC JÓZSEF“ keserűviz ...
...gyorsan, biztosan és kellemesen ...
...hat. A gyakorlati orvostudomány ...
...igazolja, hogy a FERENC JÓ- ...
...ZSEF viz használata a sok évés ...
...és ivás káros következményeinél ...
...igazi jótéteménynek bizonyul. A ...
...FERENC JÓZSEF keserűviz ...
...gyógyszertárakban, drogériákban ...
...és füszerüzletekben kapható.

Művelődési mozgalmak

MÜKEDVELŐI ELŐADÁS LA- ...
...ZÁRIBAN. A lózári Református ...
...Nőszövetség műkedvelői előadást ...
...tartott. Szinre kerültek: „Borura ...
...derü“ páros jelenet, továbbá a ...
...„Ködkirályfi“ és a „Tik-tak“ c. ...
...tréfás mulattató apró darabok. A ...
...darabok szerepeit: Csúry Ferenc, ...
...Almási Mariska, Csúry Juliska, ...
...Koroknay Sándor, Koroknay Ká- ...
...roly, Aleksza József, Aleksza Mi- ...
...hály és Aleksza Juliska nagy ...
...ügyességgel játszották. A betani- ...
...tást és a rendezést Öry Tamásné ...
...papné és Borbély Sándor tanító ...
...heteken át nagy türelemmel és ...
...odaadással végezték. A darabo- ...
...kon kívül Toti-Nagy Mihály a ...
...„Bajos Jeremiás“ című vig ma- ...
...gánjelenetet adta elő nagy de- ...
...rültséget keltve, míg Almási Ma- ...
...riska magyar népdalokat énekelt ...
...általános tetszéssel.

MŰSOROS ESTÉLY SINFAL- ...
...VÁN. A sinfalvi földműves ifjak ...
...Kiss Albert ny. tisztviselő veze- ...
...tésével jól sikerült műkedvelői ...
...estélyt rendeztek. Az estély kere- ...
...tében szindarabokat és énekező- ...
...mokat adtak elő. Szerepeltek: ...
...Balla Erzsike, Fodor Ödön, Balla ...
...Dezso, Asztalos Rózsika, Bottyán ...
...Gizella, Asztalos Ferenc, Szolga ...
...Balázs, Konez Iduska, Fodor ...
...István, Asztalos Rózsika, Márton ...
...Hlonka, Szolga Gyula és Bottyán ...
...Gizella.

NAGYDISZNÓDI MAGYAROK ...
...ÜNNEPE. Jól sikerült műked- ...
...velői előadást rendezett a nagy- ...
...disznódi magyar ifjúság. Előad-

tak több egyfelvonásos darabot. ...
...Ugy a szereplők, mint a rendez- ...
...zők általános sikert arattak. ...
...Nagy ünnepiésben részesültek a ...
...Nagyszzebeni Ifjúsági Önképzőkör ...
...műkedvelői. Műsor után az Or- ...
...szágos Magyar Párt nagyszzebeni ...
...tagozatának elnöke, Bicskei, mon- ...
...dott köszönetet a szépen sikerült ...
...műkedvelői előadásért. A közön- ...
...ség felét száz nemzetiségű pol- ...
...gárok alkották bizonyosságul an- ...
...nak, hogy megbecsülik a magyar ...
...munkást és a magyar művészetet. ...
...Szerepeltek: Csomor Mózes és ...
...felesége, Csiki Hlonka, Magyar ...
...Bözsi, Márton Ferencné, Hegyi ...
...Juliska, Ijjés Lajosné, Felmérő ...
...Rózsika, Kis Erzsik, Gréger Sári, ...
...Tamás Sándor és felesége, Elekes ...
...Albert, Fina Lajos, Hegyi Mi- ...
...hály, Duka János, Magyar Józ- ...
...sef, Felmérő Lukács. A betani- ...
...tás fáradságos és lelkiismeretes ...
...munkáját Nagy Gyula theológus ...
...végezte, Csomor Domokos egy- ...
...házigondnok segítségével.

Kolozsvári Takarékpénztár és Hitelbank Részv. Társ.

Cluj-Kolozsvár, P. Unirii Főter 7.

Betéteket előnyös kamot mellett ...
...fogad el és rendszerint fel- ...
...mondás nélkül fizet vissza. — ...
...Olcsó kölcsönöket nyújt.

Fiókjai: Dej Dicsőságn Martin Alba- ...
...Julia, Targu-Murász Ordeea, Timi- ...
...soara. (Dej, Dicsőszentmárton, ...
...Gyulafehérvár, Marosvásárhely, ...
...Nagyvárad és Temesvár.) **VARO**

Saját tőkéi 145 millió lei.

Affiliált intézelei:

Tordaaranyos várm. Tak.-pénztár ...
...Rt. Turda (Torda), Alsófehérm. ...
...Gazdasági Bank és Tak.-pénztár ...
...Rt. Aiud (Nagyenyed), Udvar- ...
...helymegyei Takarékpénztár ...
...Odorheiu-Székeljudvarhely, ...
...Cristur (Székelykeresztúr), ...
...Szászrégenvidéki Takarékpénztár ...
...és Hitel Rt. Reghin Szász- ...
...régen, — Népbank Rt. ...
...Huedn, Bánffyhungad ...
...és Szamosujvári ...
...Hitelbank Rt. Gherla ...
...— Szamosujvár. —

Minden bankügyletet ...
...a legelőnyösebben végez. ...
...Áruraktárai a vasut mellett.

MEZŐGAZDASÁG:

ROVATSZERKESZTŐ: DR. SZÁSZ FERENC



Gondoskodjunk vadcsemetékről!

Erdemes munkatársunk, *Dezso Miklós* hasznos tanácsokat ad lapunk útján gyümölcs-termeléssel foglalkozó gazdáinknak.

Nevezetesen azt, hogy ne faiskolákból, költséges alanyokat használjanak fel fáik nemésítéséhez, hanem a szabad természet ölen fejlődött vad alanyokat gyűjtsék és ezeket használják fel oltásra.

Magunk is, mint akik a gazdatársadalom mai nehéz pénzügyi viszonyait ismerjük csak legjobb tanácsként és megszívlelésre méltó gondolatként ajánlhatjuk a fentieket gyümölcsstermeléssel foglalkozó gazdáinknak.

Most a levélhullás idején kell ezt a fontos munkát elvégezni.

A gyűjtött vadfákat ültessük mielőbb rendezetési helyükre.

Az oltásra használt vadcsemeték lehetőleg 2—3 évesek legyenek, és az e célra ásandó gödrök 80—100 cm. mélyek és ugyan olyan szélesre készítendők.

Ha akadnak gazdáink és gyümölcsstermeléssel foglalkozók között olyanok is, kik szeretnének kisebb faiskolát beállítani, akkor

most a levélhullás után szedjék össze az célra alkalmas vadkörte és vadalma magot.

A mag kiszedése oly módon történjen, hogy a teljesen érett, vad gyümölcsöket közepesen vágjuk ketté, és a magot a husos résztől megtisztítva, helyezzük kisebb deszkákra tálcákra. Majd a napon megszáritva rakjuk zacskókba pár hélig száraz helyre.

November második felében kerti műveléssel előkészített, jó érett komposztrágyával megtrágyázott ágyásokba 25—30 cm. sor és 5—10 cm. növénytávolságra vessük el 2 cm. mélyen a megszáritott vadkörte és vadalma magot.

Ily módon elvetett, jövő tavaszra kikelt csemetéket pedig gondosan kapáljuk, hogy gyomok, kártékony állati és növényi élősködők el ne pusztítsák azokat, vagy legalább is káros ne tegyenek bennük.

A csemeték kezelése, átültetésére vonatkozólag minden faiskolával foglalkozó, helyesen cselekszik ha a kiadványunkban megjelent „Tanácsadó gyümölcsstermelők számára” c. könyvet megszerzi. Megszívlelendő tanácsait minden jó gyümölcskertésznek ismernie kell.

A teljes siker jegyében folyt le a székelykereszturi gazdasági kiállítás. Az udvarhelymegyei Mezőgazdasági Kamara nagyszerű mezőgazdasági kiállítást rendezett Székelykeresztúron. A kiállítás legérdekesebb részét kétségtelenül a szebbnél-szebb gyümölcsök képezték. Meglátott a kiállítás anyagán, hogy az udvarhelymegyei Mezőgazdasági Kamara rendszeres propagandát folytat az okszerű gyümölcsstermelés meghonosítására. Hogy mit lehet elérni a rendszeres permetezéssel, arra szép példát mutatott Sz. Szakács Zoltán gyümölcskiállítása. A Chinoin szerekkel való permetezés után, külsőleg hibátlan, belsőleg

féregmentes kiváló szépségű gyümölcsöt állított ki. Nagyon szép volt az állatkiállítás is. Az állatkiállításon lovak, szarvasmarhák, baromfiak és sertések voltak, megfelelő rendben kiállítva. A szomorú, esős idő is napfényes derűre változott, mintegy kedvezni akarván a szabadban elhelyezett állatkiállításnak. A szebbnél-szebb állatokat az egyes bizottságok sorra vették, s megállapították, hogy a lovaknál főképpen a Nonius, Félangol és Lipicai fajták és ezek keresztjei voltak képviselve. A szarvasmarhánál csaknem 90 százalékig a simentáli tarka színű és csak igen elenyésző csekély számban voltak kiállítva

erdélyi, fehérszőrű marhák. Sertéseknel a Jorksiri; míg a baromfiaknál a legujabb fajták, főképpen a Rode Island Red, igen szép állatok által voltak képviselve. A bírálóbizottság sok értékes díjat és jutalmat osztott ki a kiállítók között.

Új könyv a gyümölcsstermelésről. Gyerkes Mihály, udvarhelymegyei gyümölcsstermelési szakelőadó, most adta ki „A legujabb gyümölcsstermelés” című gyümölcsészeti tankönyvét. A 160 oldalra terjedő könyvet 40 lejért lehet megrendelni a szerzőnél, Székelyudvarhelyen.

„MAGYAR NEP”-et terjeszteni magyar kötelesség!

PIAC

Emelkednek a gabonaárak. Románia legnagyobb gabona-üzsdéjén, Brailában, a gabona ára megjavult. A buza ára mázsánként elérte a 270 lejes árat. Szomorú, hogy a regáti kereskedők haszonlesése következtében csak most emelkedik a buza ára, mikor a gazdák már eladták és az áremelkedésből semmi hasznuk sem lesz.

IPARI ROVAT

A nagybányai iparosok és kereskedők akciója a gazdasági válság lektüzdésére. A nagybányai iparosok és kereskedők a kormányhoz feliratot intéztek. Feliratukban kérik, hogy a kormány a gazdasági válság következtében előállított súlyos helyzetben igyekezzék segíteni. A nagybányai kereskedők feliratukban a következőket ajánlják a miniszter figyelmébe. Szüntesse be az adóvégrehajtásokat és tegye könnyűvé a hátrálékok kifizetését. Csökkentsék a jövő évi adóelőirányzatot. Szállíttassa le a műhely- és üzletbérleteket 25 százalékkal és tegye lehetővé a bérösszegek havonkénti fizetését. Adjon a szövetkezeti pénzügyintézetek részére hosszú lejáratú kölcsönöket. Rendeljen el fizetési haladékokat az ipari és kereskedelmi adósságok megfizetésére. Tegyen az állam általános pénzügyi és gazdasági intézkedéseket az ipari és kereskedelmi válság megszüntetésére.

Rádium a gyógyászat legjelentősebb kincse

A St. Joachimsthal „Radiumchema” és a rheuma.

Az orvosi tudomány sok tudnivalója a laikus előtt ismeretlen marad, minthogy reá nem is tartozik. Vannak azonban az orvosi tudománynak olyan témái, melyeket a napilapok mind szélesebb mederben tárgyalnak, melyek a laikus közönség nagy részét nap-nap után is foglalkoztatják.

Ezek között első helyen áll a világ legesodásabb gyógykincsének, a rádiumnak gyógyhatása. Ezzel a témával már sokat foglalkoztunk mi is és a világ összes lapjai, sokat de nem eleget!...

Különbösen a gyengebesugárzású rádium, tehát a rádiumnak kis adagokban való alkalmazása az, amely nap-nap után meghozza a maga szenzációt és amelyek gyógyászati alkalmazása mindinkább bővül.

Tudvalevő, hogy nagy adagoknak, — melyeket főként klinikákon alkalmaznak, — perzselő, égető hatását a rák és más rosszindulatú daganatok pusztítására használják, míg a gyenge küszöbértéken aluli adagok, a belgyógyászat, bőrgyógyászat és kozmetika terén nyerne alkalmazást, miután a kis adag rádium sem nem perzsel, sem nem éget, hanem az élő szervezet összes életfeltételeit segíti elő.

Kis adag rádiumnak eme alkalmazása a st. joachimsthal „Radiumchema” gyógypárnák útján történik. Mily szerencse az emberiségre, hogy ezen adag mely belgyógyászatilag a legnagyobb hatást tud gyakorolni (optimum) épp oly dozissnál van, mely mindenkire nézve, tehát úgy betegre, mint egészségesre, teljesen veszélytelen. És itt sok laikusnak, de nem kevés magán szakembernek tartó hivatalos embernek kell, hogy megmondjuk, hogy igenis ezen kompresszorok kicsiny rádium-tartalma igen jelentős, úgy, hogy ez a legerősebb adag, ami laikus kezébe adható és átsugárzási hatásában a legkeményebb Röntgensugarakkal egyenlő, azzal a különbséggel, hogy ezen párnák mindenkori használhatók, a Röntgen legkeményebb sugarai pedig egyáltalán nem, mert Röntgen-éget okoznak. (Dr. Armani egyetemi tanár, a blalai egyetemi klinika igazgató főorvosa.)

A földön több helyütt fordul elő rádium, azonban nem minden rádium alkalmas gyógyászati célokra való felhasználásra és Dr. Weszelszky, a budapesti Pázmány Péter tudományos egyetem tanára és radiológiai intézet igazgatója ki is mondta, hogy csakis a st. joachimsthal „Ra-

diumchema” alkalmazható gyógyászati célokra, mert csakis ezen rádium mentes minden káros mellékterméktől.

Nem minden kis adag rádium elégséges az emberi szervezetben elérendő gyógyászati hatáshoz. Lényeges, hogy ez azon kereteken maradjon, mely szükséges a therapiái hatás eléréséhez. (Dr. Markl egyetemi tanár 0.063 mg. 0.1 mg-ig.)

A gyengebesugárzású „Radiumchema” hatásait nem kívánjuk részletesen e cikk keretén belül felsorolni, bár egy csomó tényező, mely ezen hatást előidézi, ismeretes. Sokkal jelentősebbnek tartjuk ez alkalommal a gyengebesugárzású rádiumnak rheuma és köszvény elleni hatását ismertetni.

Nincs még egy olyan gyógyszer, vagy gyógyszerkészlet, melynek jelentősége oly nagy volna ezen betegségnél, mint a st. joachimsthal „Radiumchema” kompresszornak. A rádiumnak ugyanis az a jelentősége, hogy a húgysavkristályokat, húgysavas, meszes, gennyes, izzadmányképződéseket kímálisan oldja. Ez az izzadmány okozta duzzanatot az, ami az idegvégződésekre nyomást gyakorolva az ezen betegségek-nél nap-nap után fellépő és elvisszafordíthatatlanul heves fájdalmakat okozza. Ezen izzadmányok eltávolításával azonnal jelentkezik a kompresszornak fájdalomcsillapító hatása, de ezenfelül felszívató és gyulladást gátló hatásánál fogva nemcsak a fájdalmakat csillapítja, hanem magát a betegséget is gyógyítja. A kompresszor tehát, a húgysavat a szervezetből kiküszöböli. Ami a gyengebesugárzású rádium kezelésnél a legfeltűnőbb, az az aránylag gyors hatás, mely alatt ugy a fájdalomcsillapítás, mint a gyógyulás beáll anélkül, hogy bármely szervezetre, vagy idegre káros hatással volna.

Amily egyszerű a hatás oly egyszerű az alkalmazási mód, úgy, hogy minden laikus minden veszély nélkül önmaga alkalmazhatja, amennyiben a kompresszor felváltva a vese tájékára és a fájdalomcsillapítás helyezésére.

A rheumás és köszvényes, tehát ma már nem kénytelen felkeresni a rádiumos vizeket, hanem magát a tisztá rádium-elemet e kompresszorok formájában alkalmazhatja, a teljes gyógyulás elérésére.

Tanító Ur! Mielőtt tankönyv, füzet és iskolaszer megrendelését megtenné, kérje a Minerva Irodalmi és Nyomdai Műintézet R.-T. tankönyvjegyzékét. Cím: Cluj-Kolozsvár, Str. Baron L., Pop 5. (Brassai-u.)

Gazdák Takarékpénztára Rt.

Cluj-Kolozsvár, Cal. Victoriei 38 (Ref. Theol.)

Telefon 119 sz.

Takarék betéteket a legelőnyösebben kamatoztat. Váltakölcsonöket folyósít.

AZ ÉLETBŐL AZ ÉLETNEK.

Nem voltál ott...

Annak idején a francia forradalom előidézésében nagy szerepe volt néhány lelkes, tiszta szándéku férfiú munkásságának, akik teljes jóhiszeműséggel igyekeztek megteremteni az emberiség boldogabb jövőjét, megvalósítani a gyönyörű jelszót: a szabadság, egyenlőség és testvériség jelszavát. E jóhiszemű férfiakkal azonban összeomlott akkor, amikor ragyogó eszményeiket az élet valóságába kísérelték meg átvinni. Valóban ebben van az emberiség szomorú sorsa. Akarjuk, látjuk, szeretjük azt ami jó, de véghez vinni nincs erőnk. Végtelenül nehéz és még idáig mindig lehetetlen volt az emberiségnek áthidalni azt a szakadékot, amely elválasztja az eszményt a valóságtól.

Mit tegyünk és mit mondjunk erre? Csak azt, hogy ha százszor sikertelennek is bizonyultak az emberiség legnemesebb főrekvései, amelyek nagy eszmények megvalósítására törtek, mégsem szabad föladnunk a reménységet, hogy egyszer valóság lesz a megálmodott eszmények ígéretéből. Mi értelme lenne az egymást felváltó nemzedékek küzdelmeinek, ha nem hinnénk tovább az emberiség boldogabb jövődjében? Őrizzük meg ezt a hitet, tartsuk ébren azt a meggyőződést, hogy minden egyes embernek, minden népnek és nemzetnek abban lesz élete és munkája megdicsőülése, hogy milyen részt vett abban a küzdelemben, amelyet mindig megújuló erőfeszítéssel vívtak az emberiség legjobbjai a világ megváltása érdekében. Higgyük azt, hogy az emberiség jövője végül is egy gyönyörű diadalünnep lesz: az igazságnak és szeretetnek, a békeségnek és jóakaratsnak diadalünnepé!

Napoleonról olvastam, hogy egyik legnagyobb győzelmének kivívásakor a döntő küzdelemre későn felvonuló és így abban részt nem vevő egyik tábornokához elkieseredett haraggal e szavakat intézte:

— Távozz innen gyalázatos. Mi győztünk, de te nem voltál ott! Nekünk arra kell vigyáznunk, úgy is mint egyes embereknek, úgyis

mint nemzetünk tagjainak, hogy majd a legutolsó diadal napján, amikor az igazság és szeretet győzelmi ünnepét üli meg a megváltott emberiség, ne érhessen minket a szegycmenteljes szemrehányás: Mi győztünk, de ti nem voltatok ott, ahol harcolni kellett az igazság, a szeretet, a békeség megvalósításáért. A mi kötelességünk az, hogy ezt a hitet és ezt a felelőség érzést ébren tartsuk és szüntelenül új lángokra ébresszük a csüggedező, reménytelenített emberi szivekben.

Kétségtelen, hogy mi egy kicsiny számú, kevés anyagi erejű, szegény nemzetnek gyermekei vagyunk. Azonban ha visszatekintünk népünk történetére és megvizsgáljuk, hogy vajon a magyar lélek tudománya, kultúrája, az emberiség kulturális fejlődése érdekében tett szolgálata és erőfeszítései jelentettek-e valamilyes nyereséget az emberiség számára, akkor minden elfogultság, és önhiúság kizárásával becsületes tárgyilagossággal megállapíthatjuk, hogy mégis a mi népünk szolgálatait vitték egy-egy főglát az emberiség előhaladásának épületéhez. Az emberiség háztartásában pedig a legkisebb szolgálatra is szükség van és hinnünk kell abban, hogy ebben a vonatkozásban is igaz a Megváltó szava, hogy aki csak egy ital vizet tudott adni a szomjúhozónak, már nem élt hiába. Éreznünk kell, hogy a magyar nemzeti lélekben még nagyon sok felszínre nem hozott érték van elrejtve, sok munkára és szolgálatra kész akaraterő rejtőzik, hogyha csak egy talantumot nyerünk is, de azt az egy talantumot nekünk adta a Gondviselés és azt sem magunknak elásmunk nem szabad, sem másoknak oda nem adhatjuk. Kultúránknak, történelmi fejlődésünknek, hitünknek értékeivel magunknak kell sáfárkodnunk és hinnünk kell abban, hogy ha hiven sáfárkodunk, a mi népünk felett is egyszer hangozni fog a szolgálatunkat megbecsülő, örökkévaló erkölcsi megjutalmazás ítéletének szava: Jól van hű szolgám, kevesen hű voltál, többre bízlak ezután.

Olvassátok a „KELETI UJSÁG”-ot, Erdély magyar napilapját!

MULATTATÓ

ŐSZI SÉTA.

*Temetnek a kertek alatt
halvány-arcu virágokat.*

*Kikeleték napsugarát
nyári esték fuvallatát
most temetik...*

*Buzaföldek zizegését
pipacsvirág virulását,
temetőben mostan ássák!*

*Elnézek a mezők felett,
olyan, mint egy gyászos menet...
minden bokor, minden fűszál
dér-lepellel letakarva
s könnyes szemü sötét felhők
borulnak a ravatalra...*

*Csikorgó szél felém szalad
lekapja a kalapomat,
mintha bosszusan mondaná,
hogy kalappal megállani
nem illik a ravatalnál...*

*... Itt állok a temetésen
szürke folt egy zöld vetésen,
míg körülem,
buzaföldek zizegését,
dalos erdők vígadását
temetőben mostan ássák...*

*S mégis, mégis felsóhajtok:
boldogok ti, őszi partok!
Könnyü nektek holt lombokat
szelek szárnyán sírba vetni...
— De én az én reményfáim
annyi lehullt virágait
hova vigyem eltemetni?*

Máthé András.



Második feleséggel.

Egy olyan jó közepesformájú ember, ugy-
átelve már az ötvenen, de még azért maga-
birós, rendben felöltözködve, halad a törvény-
ház folyosóján s a járásbíró ajtaja elé érve,
tisztelettel odaveri az ajtóhoz a kezefejét.
Többször odaüti, de mert a kopogtatásra nem
kap belülről hangot, csak benyit, teljes bátor-
talansággal állván meg a bírói asztal előtt.
Forog a kalap a kezében, belső felindulások
külső jele gyanánt.

— Mondja kend no! — biztatja a bíró.

— Aztán mondhatom? — kérdezi bizalmas
reménységgel a magyar.

— Hát. Néma gyerekek az anyja sem
érti meg a szavát.

Lép egyet előre a tanyai ember, leszegi
a fejét, azután fölszakad belőle sóhajtással a
szó:

— Hej, tekintetős uram, magának hatal-
ma van ahhoz: osztasson szét bennünket az
asszonnyal, mert már nem bírom tovább állni
a kögyetlenködésit.

— Hát mit csinál kenddel az asszony?

Fölhuzza a magyar a vállát. Leereszti,
megint fölrántja. Ezt a foglalkozást úgy hiv-
ják a külső nyelven: panyókára rázza a vállát.
Azt mondja az ember:

— Hát üt: Tizenhat esztendő óta az asz-
szonyom, mert második feleség, aztán min-
dig üt.

A bíró kérdezi:

— Aztán kend türi?

Megint csak panyókázik az ember s visz-
szakérdezi:

— Hát mit csináljak?

Faggatja most már a bíró, hogy miféle
okok meg bajok eshetnek itten.

— Van-e család?

— Van, négy kis család van.

— Talán szegénység van és az élhetés vé-
gett vannak kétféleképen?

— Nem mondható, — véli az ember —
mert harminchat hold föld van a tanya körül;
el lehet rajta lenni.

— De talán kendnek kemény a kapanyél?
— kérdezi a bíró.

— Enneköm? — kérdezi vissza méltatlan-
kodva a magyar.

No, akkor itt alighanem másformán áll a
dolog. Másfelé lehetnek a hibák elvermelve.
A bíró kérdezi:

— Kend talán úgy gyakrabban elővokodik hazuról?

Az ember nagyot esik a szón:

— Van eset rá, — mondja beismerőleg — hogy nem vagyok mindig jelenleg otthun. Van-nak olyan kiséle eltartózkodások.

Abán, hát itt van a bajok vermése. Eljár a vén kutya a háztól. Annak pedig az a törvénye, hogy azt megszokták verni. Mondja a bíró a magyarnak:

— Nem köllene kendnek épen ilyen nagyon hívőnek lenni.

— Már miért, kéröm szépen — lepődik meg a külső férfiú.

A bíró csak úgy könnyedén veti oda:

— Hát hogy mindig odatartózkodik kend a templomban...

A szó azouban szíven találja Mihály sógort. Néz föl is, le is, néz a szoba felső sarkába, csak épen a bíró szemébe nem nézne.

— Hát, — mondja — hát... ami azt illeti... hogy épen az igazat mondjam, nem a templomba szoktam én járni. Messze van az mitülünk, oda csak kocsival szoktunk járni vasárnap, ha jó idő van.

— Hát akkor közelebb mit talál kend? Más asszonyát?

Mihály lelegyinti az egész beszédet s elkedvellenedve mondja:

— Nem ártom én az ilyesmibe magamat. Most rászól keményen a bíró:

— Hát akkor hova a pokolba viszi el kendet az ördög mindig hazuról, mi, vén korhely?

Mihály bolint s olyan, mint a megrettent iskolás gyermek.

— Az, — feleli elszomorodottan, — az... A kocsmában szoktam én olykor eltartózkodni.

— Ejnye, hejnye, — mondja elgondolkozva a bíró, — hát hiszen más embör is csak elmén a vendéglőbe olykor, én is csak elmögyök, de azután idején csak hazamögy az embör, mert régi mondás, hogy jó kutya hazajár. Hát kend mért nem óvakodik haza idején?

Hallgatás. A bíró folytatja:

— A gyerőkeire nem gondol kend? A kis

családra? Hogy látha amig oda van kend, valamelyik leesik a kemőncepadkáról!

Mihályból ki lehetne faragni a megszomrodás szobrát, ha most hirtelenében hozzáértő köfaragómester akadna. Azt mondja:

— Nem úgy van ám az. Mert a kocsmában azt mondják a többiek, hogy ne mőnjék még kend haza, Mihály sógor, mert hiszen igyis-ugyis mögtapogatja kendet az asszony. Hát már akkor egykutya, akármeddig maradok, mer csak mögver.

— Azután nagyon üti kendet?

— Hát — mondja Mihály — nincsen éneköm mán egyetlen ép részöm se. Mikor mék haza, bujok be az ágy alá. Többet vagyok én az ágy alatt, mint az ágyon, hogy ne üthessön.

A bíró kérdezi:

— Kend úgy a testi erejében gyöngé?

— Nem — mondja Mihály. — Egy köblös zsákot elbírok még vinni a félvállamon.

Mondja a bíró:

— Akkor talán az asszony még erősebb?

Mihály sógor nemet int: — Dehogy.

A melle közepe táján végighuzza a balkeze fejét s úgy mondja:

— Csak eddig ér.

— Hát akkor — pattant föl a bíró — mért túri kend, hogy törje-zúzza? Hát nem tud kend védeközni, a kend gyáva teremtésit?

— Nono — mondja diadalmasan Mihály — védeközés, az van. Mert azelőtt, mikor az ágy alá bújtam, kihúzott alulla. De azuta cövekött vertem az ágy alá a földbe, azután abba fogódzkodok, aztán akkor nem bir kihúzni.

A bíró elgondolkozva nézi Mihályt. Az élet a kisemberek történetéből senki elé sem vet annyi furesa dolgot, mint a kisemberek ügyével és bajával foglalkozó itélkező ember elé. Kérdezi Mihálytól:

— Aztán bírközás soha sem volt? Kend sohase ütött vissza az asszonyra?

— Nem — mondja Mihály sógor. — Inkább oszlasson szét bennünket a tekintetős úr, de én asszonyt nem ütök mög, mert nem visz rá a lelkiismeret.

Tömörkény István.

Minden magyar ember jegyezze jól meg, hogy a magyar egyházak biztosító intézete a

„Minerva Biztosító“ R.-T.

tehát magyar kötelesség biztosítását ide átadni

próságok * Adomák

Kigyók támadtak meg
egy tiroli falut.

Tiroiban az Inn folyó mellett fekvő Barwies nevű falut megrohanták a kigyók. Hosszú évek óta, ugyszólván egyetlen kigyót sem láttak a falu lakosai, míg most egész raj legkülönbözőbb fajta kigyó tünt el a falu minden házában. Szerencsére a kigyók legnagyobb része ártalmatlan állat volt, csupán két mérgező kígyót találtak közöttük. A különös kigyótámadás a yerék- és asszony nép rémületén kívül, nagyobb bajt nem okozott.

A kozmás étel az igazi!

András bá' második feleségét dandóan szidta, hogy nem tud olyan jól főzni, mint boldogult első felesége. Végre egy napon az asszony a paszuly főzeléket laposan odakozmástitotta. Nagy emegések között találta fel urának az elrontott ételt. Legnagyobb csodálatára András bá' rendezve kiállott fel:

— No látod asszony, ez az igazi étel, szegény boldogult feleségem mindig ilyen kitünően főzött.

Tanácsadó

Minden tanácskérő levélhez mellékelendő 20 lej.

F. K. Gyulaférvár. Az olyan nyhaedényt, amelyiknek zománca repedezni kezdett és patkázik, nem ajánlatos főzésre használni. Ha nem is állja meg helyét az a felfogás, hogy a zománcedényről lepattogzó zománccsémák vakbélgyulladás okozói válnak, mégsem ajánlatos ilyen edényben főzni. A lepattogzó és az étellel a gyomorba és

Mindnyájunkat érhet szerencse!

csak a kínálkozó alkalmat kell megragadni.
Ilyen alkalom adódik most, ha

Református Kórház Sorsjegyet

vásárol.

Főnyeremény: Egymillió lei

Több 200.000, 100.000, 50.000, 20.000 és 10.000 L nyeremény

Kapható tözsdékben, bizományosoknál és a *Központi Sorsjegyirodánál* Cluj-Kolozsvár, Str. Braşianu (volt Király-utca) 51. sz.

Telefon: 905.

bélbe jutó zománccsémák ugyanis könnyen okozhatnak megbetegedéseket. Nem ajánljuk, hogy a drogéria által ajánlott, tűzálló zománccsémával fesse át edényeit, mert úgy sem lesz a javítás tartós. Az ilyen edényt okosabb a háztartásból kicseréltetni. Esetleg helyet kaphat a baromfi udvarban.

Sz. G. Szilágybálla. Azt kérdezi, hogy miképpen állítják elő házilag a cementfestéket? Ön valószínűleg a tejjel készített cementkeverékre gondol. Ennek előállítása a következő képpen történik. 4 liter tejben el kell keverni 1 kg. jó minőségű *portland cementet*. A keveréket azonnal fel kell használni, mert hat óra alatt szilárdulni kezd. A keveréket úgy használjuk és kenjük fel, mint a vastag olajfestéket. Nagyon alkalmas fatárgyak, kerítések bemázolására. Félnapos száradás után már köt és a víz nem mossa le. Ha vastagabb réteget akar előállítani, a befestendő tárgyat többször egymásután húzza be a cement és tej keverékével. Az anyagot mindig frissen kell keverni, mert csak úgy válik be.

H. I. Bihardiószeg. A kolozsvári Kereskedelmi és Iparkamarától nyert értesülésünk szerint Önnek nem kell magát bejegyeztetnie a törvényszéknél, mivel nem kereskedő. Ez annál is inkább áll Önre, mivel üzletével teljesen felhagyott. A saját birtokán termelt szőlőoltványokat, illetőleg tőkéket nyugodtan eladhatja. Egyébként a beküldött 200 lej beérkezett s előfizetése f. év végéig rendelkezésben van.

T. J. Amennyiben a biztosításnál új ajánlatot irt alá, öt évig ott kell maradnia. Joga van azonban minden egyes tétel biztosított összegét leszállítania. Ez úgy értendő, ha f. évre házáat pl. 100 ezer lejre biztosította, a következő évben ennek felére, sőt negyedére szállíthatja le a biztosítást s ez ellen az intézetnek semmiféle kifogása nem lehet.

M. L. Több lapban, s így nálunk is hirdette volt egy iszákosság elleni szer, amelynek a neve „*Antibelin Vértes*”. Hogy ez megfelelő lesz-e Önnek, azt nem tudjuk, azonban a szer megutáltatja az iszákossal a szeszes italt s így valószínű, hogy Ön is leszokik róla. A szer a használati utasítással megrendelhető Vértes gyógyszerárban Lugoj-Lugos, jud. Caras. Hivatkozzék lapunkra!

R. F. F. Jogtanácsosunk véleménye szerint, ha békés úton nem tudják elintézni az ügyet, más mód nem áll rendelkezésére, mint a birtokbaadási pert megindítani ellene.

T. A. Nem árt, ha az agrár ügyben ügyvéddel képviseltetik magukat. A megállapodásról kérjenek másolatot s mielőtt aláírják, jól olvassák át.

if. L. L. A föld eladható és ha átkebelezte a telekkönyv, azután már baj nem érheti Önt.

K. J. szijgyártó. Az érvényben levő 1927. évi szabályrendelet (Lásd a Hivatalos lap 1927. évi 27-ik számát), mely a mozi engedély kiadására, mozi létesítésére, építésére, berendezésére és működésére vonatkozó szabályokat tartalmazza, nem zárja ki, hogy mo-



FAISZKOLÁK ÉS SZŐLLŐÜLTETÉSEK RE.
AMBROSI, FISCHER & CO.
A. IUD. JUD. ALBA
ARÉNYGÉZEK CIGÁLAN.

zik italméresi helyiségek közvetlen közelében működjenek. Ugyancsak nincs korlátozva több engedély kiadása egy községben. A szabályrendelet 6-ik szakasza értelmében, ha egy községben valamely kulturegyesületen kívül magánszemély is kér engedélyt, a kulturegyesület előnyben részesül. A szabályrendelet 39. szakasza értelmében a mozi épület szomszédságában tilos faraktárnak, benzinraktárnak, filmraktárnak, vagy más könnyen gyuló anyagok raktárának lennie. — Arra kérdésre, hogy van-e valamelyes miniszteri rendelet, amely elrendeli, hogy mozi korezma helyiséggel egybekötve nem lehet, értesítjük, hogy a Belügyminisztériumnak 1930. év február hó 13-án kelt 931—A. számú rendeletével közölt és a munka-, közoktatás és népjóléti minisztérium 456. számú határozata értelmében italméresi kávéházi és bodega helyiségekben mozik nem működhetnek, ezek céljára külön helyiség létesítendő. — Más megszorító intézkedés nincsen.

Szerkesztői üzenetek

Előző számainkban közöltük olvasóinkkal, hogy az 1932 évre szóló könyvnapárunkat november hó folyamán jelentetjük meg. A naptárra azok az előfizetők tarthatnak igényt, akik nincsenek hátrálékban, illetőleg előfizetéseikkel f. év. dec. 31-ig rendben vannak. Aki még nem küldte el a postautalványon feltüntetett hátrálékát, még novemberig megteheti, mert ez esetben már az első szállítmány szétküldésekor eljuttatjuk hozzá a naptárt, míg a későbbben fizetőknél csak az első expedíció lezajlása után. Előfizetőinknek is érdeke, hogy a naptárhoz még ez év folyamán hozzájuthassanak, éppen ezért igyekezzenek a pénz beküldésével. Miután a kitöltött postautalványokat már

csaknem minden hátrálékhoz eljuttattuk, illetőleg néhány napon belül a hátralévoók is kézhez kapják, ismételten felszólítjuk előfizetőinket az utalványon feltüntetett összeg beküldésére, mert akik ezt elmulasztják, azoknak nemcsak naptárt, hanem még lapot sem küldhetünk.

B. J. Csátád, B. Gy. Parajd, S. Z. Pipe, H. V. Borossebes, P. I. Piskolt, Sz. A. Kémer, P. Gy. Miszbánya, M. Gy. Magyarókerke, P. J. Ádámos.

Itt felsoroltak az új előfizetőkért lelkes és önzetlen támogatásukért fogadják mély tiszteletünket, hálaikat és köszönetüket. Bizalommal kérjük és várjuk további eredményes támogatásukat.

Nagydisznói műkedvelők, Nagydisznó. Tudósításukat köszönettel vettük. Örülünk, hogy így is, elszakadva otthonuktól, gondolnak nemzeti érzéseik ápolására. A beküldött képet nem tudjuk leközoelni, mert lapunkat körforgógépen nyomják.

KÖNYVRENDELŐINKHEZ! Könyvosztályunk arra kéri a hozzá forduló előfizetőket és többi megrendelőket, hogy a rendelés értékét akár postabélyegben, akár postautalványban előre küldjék be, mivel ez részükre nagy költségmegtakarítást jelent. Az utánvételezési költség — ajánlási díj, száll. levél, értékelés, portó, kézbesítési levonás — ugyanis minimálisan 20.— leut tesz ki, ami 100 lejen aluli rendeléseknél sokszor a megrendelt könyv, vagy füzet értékével egyenlő. Ezen összeg, az érték és súly szerint emelkedik. A pénz beküldésével kapott megrendelésknél a tényleges portódíjat szívesen viseli könyvosztályunk és így a megrendelőnek semmi költsége nincs. Könyvosztályunk arra az esetre, ha a könyv árát nem tudná, szívesen ad előzetes felvilágosítást a kívánt könyv, szindarab stb. áráról. Ezen pénzt megtakarító akciót mi is nyomatékosan ajánljuk szeretett olvasóink figyelmébe.

A következő befolyt pénzeket nyugtázzuk: B. B. Nagyalambfalva 170 (r. 1931 dec. 31-ig), B. B. Bukarest 175, N. St. Bulgártelep 170 (r. 1932 szept. 1-ig), Sz. A. Szó-

várd 170 (r. 1932 máj 1-ig), Sz. K. Kászonyfalva 175 (r. 1931 dec. 31-ig), U. Gy. Magyarfülpös 345 (r. 1931 dec. 31-ig), N. S. Gyimesbükk 175 (r. 1931 dec. 31-ig), P. S. né Temesvár 170 (r. 1932 márc. 15-ig), R. B. Küküllőszéplak 170, E. M. Bonchida 175, V. J. Radnótfája 175, P. S. Szinérváralja 175, E. M. Zilah 145, Sz. F. Krasznahorvátli 175, S. M. Dés 175, P. J. Szentmargitta 100, T. L. Auréliháza 175, C. M. Gátalya 175 K. F. Firtosmartonos 170 H. I. Arad Gaj 175, V. I. Székudvar 175, P. B. Várászó 175, L. J. Brassó 95, K. Za. Sepsiszentgyörgy 175, B. B. Barátos 175, F. A. Haró 175, Sz. S. Balomir 175, I. F. Adámos 170, B. J. Bodófalva 175, D. Gy. Karánsebes 170, M. B. Egeres 340, A. D. Mezőkölpény 175, C. J.-né Bánffy-hunyad 170, L. A. Szentágota 175, Sz. J. Csengerbagos 175, H. F. Érszakácsi 175, O. J. Szilágysámson 175, F. I. M. Szék 170, P. J. né Belence 175, S. G. Komlód 175 Lej.

Apróhirdetések

Apróhirdetések tarifája: Minden szó 5, vastagabb betűvel 10 lej. Legkisebb hirdetés 60 lej. Alást keresők részére 20 szóig 50 lej. Előfizetőknél minden szó 4 vastagabb betűvel 8 lej. Az apróhirdetési díj előre beküldendő.

Hollandi jácint, tulipán, nárcisz stb. virághagymák kaphatók a Monori magkereskedésben Cluj-Kolozsvár, Str. Reg. Maria 41.

A szerkesztésért felel:
GYALLAY DOMOKOS

Keleti Újság

Erdély

Isgolvasoltabb magyar lapja

Tartalmas, Megbízható,
Szórakoztató

Az Orsz. Magyar Párt
hivatalos lapja

„Transsylvania” Bank RT

Cluj-Kolozsvár.

Fiókiintézetek:

Torda,
Gyulafehérvár,
Marosújvár,
Maroshévíz,
Ditró,
Mócs
Gyergyószentmiklós,
Csíkszereda,
Csíkszentmárton,
Kézdivásárhely.

Kirendeltség:

Aranyosgyéres.

Elfogad betéteket, leszámítól
váltókat és bárhova
teljesít átutalásokat,
meghitelezéseket.

A legkitünőbb szakorvosok
utmutatása alapján készült

CZELNAI:

DIÉTÁS SZAKÁGSKÖNYVE

minden betegség pontos szakorvosi diétájával

140 — lejjert kapható a Miner-
vánál, Cluj-Kolozsvár, Strada
Reg. Maria (Deák-F.-u.) 1. sz.

Vidékre a pénz előzetes beküldésére,
vagy utánvételt küldjük.

12 osztályu készpénz sorsjáték

Ha nyerni akar nagy összeget, siessen venni mentő sorsjegyet!

Nyolcadik osztály huzása 1931. november 8 án Nyolcadik osztály huzása

Nyeremények kifizetését az „Albina Bank” garantálja.

Főnyeremény: 1.000.000 lej. — Nyeremények összege: 4.000.000 lej.

Minden sorsjegy 12 osztályon végig játszik. Sorsjegyek ára 100 és 50 lej.

Vidéki rendeléseknél 19 lej portóköltségre hozzáadandó.

Sorsjegyek megrendelhetők kiadóhivatalunk után is!

Központi Sorsjegyiroda Cluj-Kolozsvár, Str. Memorandului (Unió-u.) 16.

OLCSÓBBAN
pácoljuk vetőmagvainkat

PORZOL-lal

Porzol-lal pácolt vetőmagból holdanként 10 kilóval keve-
sebbet vehetünk, mint gálicos csávázás után, mégis
nagyobb lesz a termés. Már egyedül a megtakarított vető-
mag értéke behozza a Porzol árát. Porzolózott vetőmag
szárazságban nem csirázik, erőteljesen kel ki, dusan
bokrosodik.

Kapható minden jobb szaküzletben.

Képviselő: Spodheim és Társa, București, Bdul Elisabeta No. 55.

Ujra olcsóbb lett a SZUPERFOSZFÁT!

Szuperfoszfát biztosítja a termést! Szuperfoszfát növeli a jövedelmet!

Ősziakat sohase vessünk SZUPERFOSZFÁT nélkül, mert a 16—18%-os vízben és citráltan
oldható foszforsav tartalmu SZUPERFOSZFÁT feltétlen sikert és eredményességet biztosít!
Jó minőségű, vitaminokban gazdag, egészséges, romlás nélkül eltartható, biztos és nagy zöldség-
és gyümölcsstermés csak SZUPERFOSZFÁT használatával érhető el!

A kálihiány pótlására ajánlunk 40%-os kálisót.

Díjtalan szaktanácsot és használati utasítást ad:

„MARASESTI” Műtrágyagyár R.T. Cluj-Kolozsvár,
Str. Avram Jancu (volt Petőfi-utca) 3 szám.

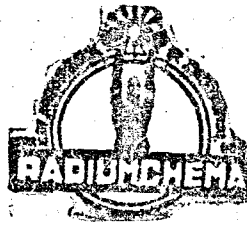
Végül a „MAGYAR NÉP” kiadóhivatala, a mezőgazdasági egyesületek és kamarák, a gazda-
körök, a MÁV gépgyár lerakata „AGROTECHNICA” Cluj-Kolozsvár és a vidéki képviseltek.

Rendelje meg a

Pásztorújs

Irodalmi folyóiratot.

Előfizetési díj:

Egész évre — 500 L. Félévre — — 260 L.
Negyed évre 140 L.Kiadóhivatal: Cluj—Kolozsvár,
Str. Baron L. Pop (volt Brassai-u.) 5. sz.
Kérjen mutatványszámot!**Miért használja**sulyos rheumája
köszvénye
ízületi gyulladása
véredényelmeszesedése
korai megöregedése ellencsak
a St. Joachimsthal „Radiumchem“ kempressort?

Mert számtalan gyógyhatásán kívül minden más szerrel szemben az az előnye, hogy:

1. a húgysavat, húgysavkristályokat, gennyes és meszes lerakódásokat kémiai módon oldja,
2. a fájdalmat azonnal csillapítja,
3. húgysavas, meszes, gennyes lerakódások további képződését megakadályozza,
4. az anyagcserét elősegíti,
5. a szívműködést szabályozza,
6. a magas vérnyomást megszünteti,
7. az érfalak elmeszesedését megakadályozza,
8. a vérellátását javítja,
9. a korai öregedést meglassítja stb. stb.

Ovakodjunk silány utánzatoktól! Felvilágosítást és prospektust díjtalanul kaphat:

A St. Joachimsthal „Radiumchem“

Romániai Igazgatóságánál,

ARAD, Bulev. Dragalina No. 12.

**Mezőgazdasági Bank
és Takarékpénztár Rt**Cluj-Kolozsvár, Cal. R. Ferdinand
(v. Wesselényi Miklós-utca) 7. sz.

Fiókhintézetek:

Dej-Dés, Beclean-Bethlen,
Cehul-Silvaniei-Szilágycséh
Jibou-Zsibó, Zălau—Zilah.

Affiliált intézetek:

A Nagyenyedi Kisegítő Tak.-pénztár
R.-T. Aiud-Nagyenyed és ennek
Uioara-Marosujvári fiókhintézete. —

Saját tőkék:

60,000,000 Lei.

Foglalkozik a banküzlet minden ágazatával. Átutalásokat bel- és külföldre legelőnyösebben és legpontosabban eszközöl. —

Engedélyezett devizabély.**Petőfi Sándor összes költeményei**az Erdélyi Irodalmi Társaság kiadása ára fűzve 100 lei,
diszkrétésben 150 lei Megrendelhető kiadóhivatalunk útjánHa sikert akar elérni, hirdessen
a**„Magyar Nép”-ben!**

MEGJELENT

„ERDÉLY TÖRTÉNETE”Irtta: Jancsó Benedek.
Kiadásra rendezte: Gyallay Domokos.
Kiadta a „Minerva” Irodalmi és Nyomdai Műintézet. Részv.-Társ.
A 390 oldalas könyv ára 80 lei.
Megrendelhető a kiadónál Cluj-Kolozsvár, Strada Baron L. Pop (volt Brassai-utca) 5. szám alatt.
Aki megakarja ismerni az erdélyi magyarság külön nemzeti életét, aki történelmi öntudaton alapuló erkölcsi erőt, erős tevékeny nemzeti érzést óhajt meríteni, az nem nélkülözheti Jancsó Benedek örökbecsű művét.